
Variation bei Sprachkompetenzen von neuzugewanderten Kindern im Bildungssystem

Onur Özsoy¹ & Angela Schmidt²

¹Universität zu Köln, ²Leibniz-Zentrum Allgemeine Sprachwissenschaft Berlin
ooezsoy@uni-koeln.de, a.schmidt@leibniz-zas.de

Ein Problem von Sprachstandserhebungen ist, dass sie nicht systematisch die Bandbreite aller linguistischen Ebenen — Phonologie, Lexikon, Grammatik und Diskurs — erfassen (Böhme & Hoffmann 2014). Zudem werden individuelle Faktoren nicht ausreichend berücksichtigt. Die vorliegende Studie verwendet Tests der LITMUS-Batterie (Armon-Lotem et al. 2015) in Kombination mit einem umfangreichen sozio-linguistischen Fragebogen. Damit werden Sprachkompetenzen in der Population von neuzugewanderten Kindern und (para)sprachliche Einflussfaktoren erfasst. Die Stichprobe umfasst 58 neuzugewanderte Kinder zwischen 4;1 bis 8;11 Jahren (M=7;1 Jahre), die seit mindestens sechs Monaten im deutschen Bildungssystem sind (Erstkontakt von 1;3 bis 7;10 Jahren, M=4;4 Jahre). Die Ergebnisse zeigen große Variation und dass die verschiedenen Tests sich eignen, um individuellen Einflussfaktoren zu bestimmen: Phonologie (Nonword-Repetition-Task, Grimm 2022): M = 74% korrekt, (Variation 9-100%); Lexikon (Crosslinguistic-Lexical-Task, Haman et al. 2015; Rinker & Gagarina 2014): produktiv: M = 44% (Variation 10-94%) und rezeptiv: M = 76% (Variation 40-98%); Grammatik (Sentence-Repetition-Task, Haman et al. 2013): M = 49% (Variation 8-96%). Regressionsanalysen ergeben, dass die außersprachlichen Faktoren von Alter, Erstkontakt zum Deutschen und Bildungsstand der Eltern einen Effekt auf die Ebenen der lexikalischen und grammatischen aber nicht auf die phonologischen Fähigkeiten haben. Darüber hinaus werden zwei Erweiterungen umgesetzt: 1) Einbeziehung individueller Faktoren mit Relevanz für Neuzugewanderte (z.B. unterschiedliche Input-Umgebungen), und 2) eine qualitative Analyse zur Bestimmung der Relevanz spezifischer Phänomene (z.B. bestimmte grammatische Strukturen).

References: • Armon-Lotem, S., de Jong, J. & N. Meir (eds.). (2015). *Assessing multilingual children: Disentangling bilingualism from language impairment* (Vol. 13). Multilingual Matters. • Böhme, K. & L. Hoffmann (2014). Sprachstandsdiagnostik bei mehrsprachigen Grundschulkindern – Empirische Befunde zum Einsatz diagnostischer Verfahren in Deutschland. *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht* 19(2). • Grimm, A. (2022). The use of the LITMUS quasi-universal nonword repetition task to identify DLD in monolingual and early second language learners aged 8 to 10. *Languages* 7(3), 218. • Haman, C., Chilla, S., Ruigendijk, E. & L. Abed Ibrahim (2013). *A German sentence repetition task: Testing bilingual Russian-German children*. Poster presented at the COST Action IS0806 Conference, Krakow. • Haman, E., Luniewska, M. & B. Pomiechowska (2015). Designing cross-linguistic lexical tasks (CLTs) for bilingual preschool children. In S. Armon-Lotem, J. de Jong, & N. Meir (eds.), *Assessing multilingual children: Disentangling bilingualism from language impairment*, 196–240 (Vol. 13). • Rinker, T. & N. Gagarina (2014). *Cross-linguistic lexical task: German version (CLT-DE)*.